कैलिफोर्निया के मतदाताओं के लिए भाषा सहायता

ASIAN AMERICANS ADVANCING JUSTICE
ASIAN LAW CAUCUS

अपनी पसंद की भाषा में मार्च 2020 में मतदान करने के लिए सब कुछ जो आपके लिए जानना ज़रूरी है

तत्काल सुझाव!

यदि आप व्यक्तिगत रूप से मतदान करते हैं

तो हमेशा अपने मतदान स्थान या मतदान केंद्र के कर्मचारियों से पूछें कि उनके पास आपकी पसंद की भाषा में क्या सामग्री उपलब्ध है। यह भी पूछें कि क्या कोई कर्मी आपकी भाषा बोलता है।

यदि आप डाक द्वारा वोट देते हैं

तो अपने चुनाव कार्यालय को फोन करें और पूछें कि चुनाव के दिन से पहले वे आपको कौन सी अनुवादित सामग्री भेज सकते हैं। सब कुछ निः शुल्क प्रदान किया जाना चाहिए।

चुनाव के दिन से पहले

आप अपने आपको तैयार करने में मदद करने के लिए अनुवादित सामग्री प्राप्त कर सकते हैं.

अपने काउंटी चुनाव कार्यालय को यह पूछने के लिए कॉल करें कि क्या एक अनुवादित मतपत्र, एक अनुवादित "फैक्सीमिली" (नमूना) मतपत्र, और / या एक अनुवादित काउंटी मतदाता सूचना गाइड उपलब्ध है।

उपलब्ध कोई भी सामग्री आपको मुफ्त में भेजी जाएगी।.

"फैक्सीमिली" (नमूना) मतपत्र एक अनुवादित उदाहरण मतपत्र है जो आपको आपके अंग्रेजी के मतपत्र को समझने में मदद करेगा। आप इस पर वोट नहीं दे सकते।

चुनाव के दिन

आप मतदान करते समय मौखिक या ज़ुबानी मदद का उपयोग कर सकते हैं.

यदि आपके मतदान स्थल या वोट केंद्र में दो-भाषी मतदान कर्मी हैं, तो उन्होंने बैज, रबिन या स्टिकर पहना होगा, जिस पर लिखा होगा कि वे कौन-कौन सी भाषाएँ बोल सकते हैं।

आपको वोट देने में मदद करने के लिए दो लोगों को लाने की अनुमति है बशर्ते वे लोग आपके रोज़गारदाता (मालिक) या यूनियन का प्रतिनिधित्व नहीं करते हों। अपने परिवार का सदस्य या दोस्त लाएँ!

आप अनुवादित मतपत्र ढूंढने में सक्षम हो सकते हैं.

आपकी काउंटी के लिए, यदि आपकी पसंदीदा भाषा नीचे दिए गए कॉलम A में है:

> कहीं ना कहीं आपके मतदान स्थान या वोट केंद्र में, आपको एक स्पष्ट रूप से लगाया हुआ अनुवादित "फैक्सीमिली" (नमूना) मतपत्र मिलना चाहिए। अंग्रेजी मतपत्र पर मतदान में आपकी सहायता करने के लिए आपके पास मतदान केंद्र में जाने के लिए प्रतियां होनी चाहिए। वहाँ एक अनुवादित संकेत भी होना चाहिए जो आपको यह बताए कि किन भाषाओं में अनुवादित नमूना मतपत्र उपलब्ध हैं और मौजूद मतदानकर्मियों द्वारा कौन-कौन सी भाषाएं बोली जाती हैं।

आपके काउंटी के लिए यदि आपकी पसंदीदा भाषा नीचे दिए गए कॉलम B में आती है:

> सभी चुनाव सामग्रियों को आपके मतदान स्थल या वोट केंद्र में अनुवादित किया जाएगा, जिसमें मतपत्र भी शामिल हैं जिन पर आप वास्तव में मतदान कर सकते हैं।

काउंटी द्वारा भाषा आवश्यकताएँ

अपने निवास स्थान की काउंटी ढूँढें। यदिआपकी पसंदीदा भाषा **कॉलम A** में सूचीबद्ध है, तो अनुवाद किया गया “फैक्सीमिली” (नमूना) मतपत्र डाक द्वारा और आपके मतदान स्थान या वोट केंद्र पर उपलब्ध हो सकता है। एक “फैकसीमिली” (नमूना) मतपत्र एक अनुवादित उदाहरण मतपत्र होता है जो आपको आपके अंग्रेजी के मतपत्र को समझने में मदद करेगा। पूछने के लिए अपने काउंटी चुनाव कार्यालय को फोन करें।

यदिआपकी भाषा **कॉलम B** में सूचीबद्ध है, तो अंग्रेजी में उपलब्ध सब कुछ आपकी भाषा में भी उपलब्ध होना चाहिए। इसमें अनुवादित मतपत्र शामिल हैं जिन पर आप मतदान कर सकते हैं।

काउंटी	**कॉलम A** **“फैक्सीमिली” (नमूना) मतपत्र उपलब्ध हैं**	**कॉलम B** **सभी वोटिंग सामग्री के अनुवादित संस्करण उपलब्ध हैं**
अल्मिडा (510) 272-6973	कंबोडियन / खमेर, कोरियाई, पंजाबी	चीनी, स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी
अल्पाइन (530) 694-2281	---	---
अमाडोर (209) 223-6465	स्पेनिश	---
बुट्टे (530) 552-3400, option 1 or (800) 894-7761	हमोंग, स्पेनिश	---
कैलेवरस (209) 754-6376	स्पेनिश	---
कोलुसा (530) 458-0500	---	स्पेनिश
कॉन्ट्रा कोस्टा (925) 335-7800	---	कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी, चीनी, स्पेनिश
डेल नॉर्ट (707) 464-7216	स्पेनिश	अमेरिकिन इंडियन (काउंटी स्तर पर निर्धारित)
एल डोरैडो (530) 621-7480	चीनी, स्पेनिश	---
फ्रेस्नो (559) 600-8683	चीनी, हमोंग, कोरियाई, कम्बोडियाई / खमेर, पंजाबी, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	स्पेनिश
ग्लेन (530) 934-6414	---	स्पेनिश
हम्बोल्ट (707) 445-7481	स्पेनिश	
इम्पीरिअल (442) 265-1060	---	स्पेनिश
इन्यो (760) 878-0224	स्पेनिश	
कर्न (661) 868-3590 or (800) 452-8683	फिलिपिनो / तागालोग, पंजाबी	स्पेनिश
किंग्स (559) 852-4401	फिलिपिनो / तागालोग	स्पेनिश
लेक (707) 263-2372	स्पेनिश	---
लासेन (530) 251-8217	स्पेनिश	---
लॉस एंजलिस (800) 815-2666	अर्मेनियाई, बंगाली, फारसी	कम्बोडियाई / खमेर, चीनी, कोरियाई, स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी
मडेरा (559) 675-7720	पंजाबी	स्पेनिश
मारिन (415) 473-6456	स्पेनिश, वियतनामी	---

काउंटी द्वारा भाषा आवश्यकताए

काउंटी	**कॉलम A** **“फैक्सीमिली” (नमूना) मतपत्र उपलब्ध हैं**	**कॉलम B** **सभी वोटिंग सामग्री के अनुवादित संस्करण उपलब्ध हैं**
मैरिपोसा (209) 966-2007	स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग	---
मेंडोसिनो (707) 234-6819	स्पेनिश	---
मर्सेड (209) 385-7541	चीनी, हमोंग, पंजाबी	स्पेनिश
मोडॉक (530) 233-6205	स्पेनिश	---
मोनो (760) 932-5537	स्पेनिश	---
मोंटेरी (831) 796-1499	कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	स्पेनिश
नापा (707) 253-4321	स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग	स्पेनिश
नेवादा (530) 265-1298	स्पेनिश	---
ऑरेंज (714) 567-7600	फिलिपिनो / तागालोग, फारसी	चीनी, कोरियाई, स्पेनिश, वियतनामी
प्लेसर (530) 886-5650	कोरियाई, स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग	---
प्लूमस (530) 283-6256	स्पेनिश	---
रिविरसाइड (951) 486-7200	चीनी, कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	स्पेनिश
सैक्रामेंटो (916) 875-6451	हमोंग, कोरियाई, पंजाबी, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	चीनी, स्पेनिश
सैन बेनिटो (831) 636-4016	---	स्पेनिश
सैन बर्नार्डिनो (909) 387-8300	चीनी, कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	स्पेनिश
सैन डिएगो (858) 565-5800 or (800) 696-0136	अरबी, कोरियाई	अमेरिकन इंडियन (काउंटी स्तर पर निर्धारित), चीनी, स्पेनिश फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी
सैन फ्रांसिस्को (415) 554-4375	कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	चीनी, स्पेनिश
सैन जोकिन (209) 468-8683	चीनी, कम्बोडियाई / खमेर, पंजाबी, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी	स्पेनिश
सैन लुइस ओबिसपो (805) 781-5228	स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग	---
सैन मटेयो (650) 312-5222	कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग	चीनी, स्पेनिश
सैंटा बारबरा (805) 568-2200 or (800) 722-8683	चीनी, कोरियाई, फिलिपिनो / तागालोग	स्पेनिश
सैंटा क्लारा (408) 299-8683 or (866) 430-8683	---	चीनी, स्पेनिश, फिलिपिनो / तागालोग, वियतनामी, कोरियाई, कम्बोडियाई / खमेर
सैंटा क्रुज़ (831) 454-2060	---	स्पेनिश
शास्ता (530) 225-5730	स्पेनिश	---
सिएरा (530) 289-3295	स्पेनिश	---

काउंटी द्वारा भाषा आवश्यकताए

काउंटी	कॉलम A "फैक्सीमलिी" (नमूना) मतपत्र उपलब्ध हैं	कॉलम B सभी वोटगि सामग्री के अनुवादति संस्करण उपलब्ध हैं
सस्कियिो (530) 842-8084	स्पेनशि	---
सोलानो (707) 784-6675 or (888) 933-8683	स्पेनशि, फलिपिनिो / तागालोग	---
सोनोमा (707) 565-6800 or (800) 750-8683	स्पेनशि, कम्बोडयिाई / खमेर, फलिपिनिो / तागालोग, वयितनामी	---
स्टेनसिलौस (209) 525-5200	कम्बोडयिाई / खमेर, पंजाबी, असीरयिन / सरिएिक	स्पेनशि
सटर (530) 822-7122	स्पेनशि, पंजाबी, फलिपिनिो / तागालोग	---
टहामा (530) 527-8190	स्पेनशि	---
ट्रनिटिी (530) 623-1220	---	---
ट्यूलेअर (559) 624-7300	फलिपिनिो / तागालोग	स्पेनशि
टोलूमने (209) 533-5570	स्पेनशि	---
वेंचुरा (805) 654-2664	चीनी, फलिपिनिो / तागालोग, वयितनामी	स्पेनशि
योलो (530) 666-8133	स्पेनशि, चीनी, कोरयिाई	---
युबा (530) 749-7855	हमोंग, स्पेनशि	---